

## Weihnacht

von Elisabeth Dauthendey

Ein Augenblick im Meer der Zeiten,  
in dem die stillen Stimmen tönen,  
die sonst der Tag verdeckt  
mit seinem lauten Schrei'n.  
Der Augenblick, in dem die Kerzen brennen,  
die heiligen Kerzen, die der Liebe leuchten,  
da jedes Herz es ahnt, was Friede sei.

In dieser Stille zwischen heut und morgen,  
in dieser Handvoll weniger Minuten,  
besinnt der Mensch sich auf sein tiefstes Glück,  
lauscht auf die leise Melodie der Liebe -  
und geht dann neu zu seinem Tag zurück.

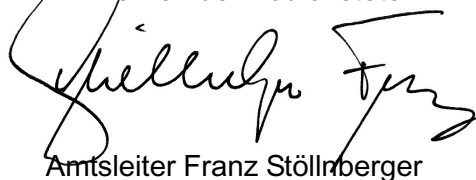


Liebe Tragweinerinnen  
und Tragweiner!

Die Gemeindevertretung  
und die Bediensteten der  
Marktgemeinde Tragwein  
danken für  
die gute Zusammenarbeit  
im zu Ende gehenden Jahr  
und wünschen zu  
den kommenden Festtagen

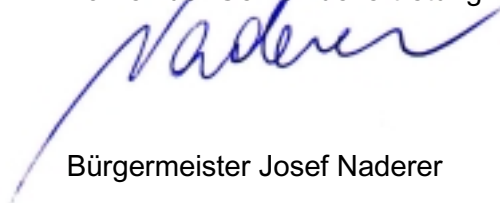
frohe Weihnachten, sowie viel Glück,  
Erfolg und Gesundheit im Jahr 2010!

Im Namen der Bediensteten:



Amtsleiter Franz Stöllnberger

Im Namen der Gemeindevertretung:



Bürgermeister Josef Naderer

**Seite 1**

Weihnachtswünsche

**Seite 2**

Wichtiges aus der letzten  
Gemeinderatssitzung  
AMS Freistadt, Kursangebote  
BH Betriebsanlagen Sprechtag

**Seite 3**

Öffnungszeiten ASZ - Bücherei  
Norbert-Eder-Halle  
Wassergenossenschaft, Friedenslicht  
Silvesteraktion Katholische Jugend

**Seite 4**

Sektion Fußball, Familienbund Kursangebote  
Buchvorstellung

INHALT

## **Wichtiges aus der letzten Gemeinderatssitzung**

### **Voranschlag 2010**

Der Gemeinderat hat den Voranschlag für das Finanzjahr 2010, die Hebesätze sowie den mittelfristigen Finanzplan der Marktgemeinde Tragwein beschlossen. Im ordentlichen Haushalt sind Einnahmen von 3.931.800,00 Euro und Ausgaben von 4.445.500,00 Euro vorgesehen. Es ergibt sich somit ein Abgang von 513.700,00 Euro.

Der außerordentliche Haushalt sieht Einnahmen in Höhe von 632.900,00 Euro und Ausgaben in Höhe von 1.075.500,00 Euro vor.

Weiters wurden die Beihilfengewährungen, wie sie im Voranschlag vorgesehen sind, genehmigt:

7.050,00 Euro Sportförderung  
(SCTK 3.300 Euro, Sektion Tennis 750 Euro und Jugendsportförderung von 3.000 Euro)

3.300,00 Euro Musikverein

1.500,00 Euro Erhaltungs- und Kulturverein Burg  
ruine Reichenstein

4.500,00 Euro Verschönerungsverein

3.000,00 Euro Bücherei Tragwein

### **Kassenkredite**

Es wurde beschlossen, Kassenkredite zu je 325.000,00 Euro bei der Volksbank Tragwein und der Raiffeisenbank Tragwein aufzunehmen. Die beiden Bankinstitute haben zu gleichen Konditionen angeboten.

### **Wasserversorgung Bereich Mistlberg**

Der Zusatz zum Liefervertrag mit der Fernwasserversorgung Mühlviertel für die Wasserversorgung im Bereich Mistlberg an der B124 wurde insoweit angepasst, dass die Bestellmenge von jährlich 2.000 m<sup>3</sup> auf 3.000 m<sup>3</sup> erhöht wird. Diese Änderung wurde im Gemeinderat beschlossen.

### **Entscheidung über Berufung**

Der Gemeinderat hat beschlossen, die eingelangte Berufung zum Baubescheid des Bürgermeisters der Marktgemeinde Tragwein unter Zl. 030-0-Tr.12-2009 abzuweisen.

## **BH Freistadt Betriebslagen Sprechtag**

Bei den Betriebsanlagen-Sprechtagen erhalten sie Beratung über die Errichtung bzw. Änderung von Betriebsanlagen durch Juristen und Sachverständige (Bezirksbauamt, Arbeitsinspektorat).

**Termine:** 5. Jänner 2010, 19. Jänner 2010

Es ist eine telefonische Anmeldung erforderlich -  
Tel. (07942) 702-DW 501.

## **Arbeitsmarktservice Freistadt**

Kostenloses Seminar „Schritte in den Beruf“ zur Unterstützung beim beruflichen Wiedereinstieg nach einer Kinderpause:

**Beginn:** 01. Februar 2010 (bis 12. Februar 2010)  
jeweils von 8.15 - 11.45 Uhr

**Ort:** Arbeitsmarktservice Freistadt  
Am Pregarten 1, 4240 Freistadt

**Themen:** Was sind meine beruflichen Ziele?  
Welche Weiterbildung ist für mich  
notwendig und sinnvoll?  
Wie kann ich Beruf und Familie  
vereinbaren?  
Wie bewerbe ich mich richtig?

Infos und Anmeldungen bis 25. Jänner 2010 bei Frau  
Gillesberger unter Tel. (07942) 74331-23130.

## **Selbstverteidigungskurs für Damen**

„Moderne Selbstverteidigung“ für Frauen ab 14 Jahre

**Termin:** ab Dienstag, den 26. Jänner 2010  
(6 Einheiten à 1,5 Stunden)

**Zeit:** 18.15 bis 19.45 Uhr

**Ort:** Gymnastikraum der HS Tragwein

**Kursgebühr:** 42,- Euro bei Kursbeginn

**Anmeldung** (erwünscht) bei Ing. Johann Stöger  
Tel. (07263) 88526, E-Mail: [stoeger.johann@gmx.at](mailto:stoeger.johann@gmx.at)  
od. bei Beginn des Kurses.

## **Schulinformationstage Tag der offenen Tür**

### **Europagymnasium Baumgartenberg**

**22. Jänner 2010**

**zwischen 10.00 und 13.30 Uhr**

Das Europagymnasium vom Guten Hirten in Baumgartenberg mit den Ausbildungsschwerpunkten Wirtschaft, Fremdsprachen und Neue Technologien lädt alle Eltern, deren Kinder derzeit die 4. Klasse Volksschule besuchen, zum Tag der offenen Tür ein.

### **Weiterführende Schulen in Perg**

**22. Jänner 2010**

**zwischen 14.00 und 18.00 Uhr**

Die mittleren und höheren Schulen von Perg stellen am Tag der offenen Tür ihr Angebot zur Schau. Besucher können sich von der Vielfalt der Bildungsinhalte und Schwerpunkte überzeugen.



Die Bücherei Tragwein hat am

**Donnerstag, 24. Dezember 2009**

**Donnerstag, 31. Dezember 2009**

**geschlossen!**

Das Bücherei-Team Tragwein bedankt sich bei seinen zahlreichen Lesern und Leserinnen für das erfolgreiche erste Jahr und wir freuen sich auf eine anhaltende Lesefreude auch im Jahr 2010.

### ***70 Jahre Wassergenossenschaft***

Die Wassergenossenschaft Tragwein hat heuer – wie bereits berichtet - ihr 70-jähriges Bestandsjubiläum gefeiert und aus diesem Anlass auf die Einhebung des Wasserzinses für das Winterhalbjahr 2008/2009 verzichtet (wäre ansonsten im Oktober 2009 zu zahlen gewesen). Im Gegenzug dafür haben wir um die Erteilung von Abbuchungsaufträgen zur zeitgemäßen und bequemen Verrechnung der Wasserbezugsgebühren gebeten.

234 Mitglieder sind dieser Bitte spontan nachgekommen und haben damit zu einer wesentlichen Arbeitserleichterung für Kassierin und Buchhalter beigetragen. Dafür herzlichen Dank.

Natürlich haben auch wir unser Versprechen eingelöst und wie angekündigt 10 Gutscheine im Gegenwert von je 70 Kubikmeter Trinkwasser unter den Abbuchern verlost. Den Gewinnern nochmals herzlichen Glückwunsch.

Ungeachtet dessen ersuche ich all jene Mitglieder, die wir bisher noch nicht für einen Abbuchungsauftrag gewinnen konnten, es der Mehrheit gleichzutun und einen solchen zu erteilen.

Mit den besten Wünschen für 2010 und dem Versprechen auch weiterhin um verlässliche Versorgung mit erstklassigen Trinkwasser bemüht zu sein,

Obmann Karl Moser



### ***Öffnungszeiten ASZ während der Weihnachtsfeiertage***

Wir bitten um Kenntnisnahme!

Das ASZ Tragwein hat während der Weihnachtsfeiertage am Montag, den 28. Dezember 2009 von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

### ***Norbert-Eder-Halle***

Abweichend vom Benützungplan ist an folgenden Tagen **KEIN** Betrieb:

24. Dezember 2009	-	Heiliger Abend
25. Dezember 2009	-	Christtag
31. Dezember 2009	-	Silvester

In den Weihnachtsferien ist die Halle **täglich** von 14.00 bis 18.00 Uhr für Eisläufer geöffnet.

### ***Friedenslicht***

Wie jedes Jahr kann auch heuer wieder am 24. Dezember 2009 das Friedenslicht zwischen 8.00 und 11.30 Uhr bei der Rot-Kreuz-Dienststelle Tragwein, Schulstraße 10, abgeholt werden.

### ***Silvesteraktion Katholische Jugend OÖ.***

#### **Brot statt Böller**

Die kj OÖ. lädt zum Jahreswechsel ein, auf einen Teil der Feuerwerkskörper bewusst zu verzichten und das so ersparte Geld für ein konkretes Hilfsprojekt in Indien zur Verfügung zu stellen. Die Spende kommt jungen Frauen und Kindern im Süden Indiens zugute. Es werden Projekte im Bereich Aus- und Weiterbildung, Schulbekleidung und Aufklärungskampagner unterstützt.

Spendenkonto: Hypobank: BLZ 54.000  
Kontonummer: 16.972  
Betreff: „Brot statt Böller 4300-91312051“



**Für all jene, die ein schönes und auch noch kurzfristig erhältliches Weihnachtsgeschenk brauchen, eignet sich besonders der Tragweiner Einkaufsgutschein.**

**Erhältlich bei den Tragweiner Geldinstituten!**

## Vergesst Harry Potter, jetzt kommt Pauline!



Eine Tiergeschichte  
über Glück, Freund-  
schaft und kleine  
Wunder.

Verkaufspreis: 8 €  
(50 % gehen an das  
Hilfswerk „Schwester  
Emmanuelle“)

Erhältlich bei  
Volksbank Tragwein  
Raiffeisenbank Tragwein  
Fleischerei Hintersteiner

(Eva Hintersteiner)

**der hilfreiche Lesespaß**

## SCTK - Sektion Fußball

Hallenortsmeisterschaft – 03. Jänner 2010

Ort: Turnsaal der Volksschule Tragwein

Zeit: 11.00 Uhr – ca. 17.00 Uhr

Genauere Informationen zum Turnier im Kalender  
unter [www.sctk.net](http://www.sctk.net)

Anmeldungen: (bitte bis spätestens 02. Jänner 2010)

Werner Mühlbacher: Tel. (0650)9648396,  
werna.m@gmx.at oder

Konrad Swietek: Tel. (0699)81925445,  
k.swietek@gmail.com

## Die Balltiger 2 starten wieder!

Die Balltiger 2 beginnen wieder!

Beginn: 13. Jänner 2010

Zeit/Ort: 17.00 Uhr im Volksschul-Turnsaal

Information: Barbara Grabmann, Tel. (07263) 20563  
bzw. Tel. (0699) 111 32 800

## Familienbund Tragwein

### Eltern-Kind Eislaufkurs

**in den Weihnachtsferien - Start: 28.12.2009**

Kinder ab 4 Jahre lernen gemeinsam mit den Eltern  
Eislaufen. Spielerisch lernen sie, sich sicher und  
wendig auf dem Eis zu bewegen.

Kursleiterin: Margarita Schlesinger

Anmeldung: Tel. (0664) 8262 714

Kosten: 60,00 Euro für 1 Kind+1 Erwachsenen  
(für jedes weitere Familienmitglied 30,00 Euro)

Preis inkl. Eintritt; Leihschuhe möglich

Zeit: Mo. 28.12. – Mi. 30. 12. von 9.00 bis 11.00 Uhr

Ort: Norbert-Eder-Halle

### Babyschwimmen - Start: 12.1.2010

**für Babys von ca. 3 bis 12 Monaten**

Die Kleinen werden angstfrei und sicher an das Ele-  
ment Wasser gewöhnt. Das Babyschwimmen hat  
einen positiven Einfluss auf die körperliche Entwick-  
lung wie Motorik, Koordination, Stoffwechsel und  
Immunsystem.

Leitung: Claudia Liaunig

Anmeldung: Tel. (0660) 4462 910

Kosten: 79,00 Euro (für 10 EH)

(eine Nachholstunde ist möglich) Preis inkl. Eintritt

Zeit: Dienstag, 12.1., 16.30 bis 17.30 Uhr

Ort: Hallenbad Pregarten

### Eislaufkurs für Anfänger

**für Kinder von ca. 4 – 10 Jahren - Start: 12.01.2010**

Die Kinder erleben mehr Sicherheit und Spaß am Eis durch  
Erlernen erster Schritte und Bewegungskoordination.

Kursleiterin: Margarita Schlesinger

Anmeldung: Tel. (0664) 8262 714

Zeit: jeweils dienstags, 15.30 -16.30 Uhr (6 EH)

Ort: Norbert-Eder-Halle

Preis: 46,00/43,00 Euro (Familienbund-Mitglieder)

Höchsteilnehmerzahl: 10 Kinder

### Eislaufen für Fortgeschrittene Start: 12.1.2010

Eislaufkurs für Kinder, die schon Eislaufen können  
oder bereits einen Grundkurs besucht haben.

Kursleitung: Margarita Schlesinger

Anmeldung: Tel. (0664) 8262 714

Zeit: jeweils dienstags, 16.45 - 17.45 Uhr (6 EH)

Ort: Norbert-Eder-Halle

Preis: 46,00/42,00 Euro (Familienbund-Mitglieder)

### Kinderschwimmen für Fortgeschrittene Start: 26.1.2010

Schwimmkurs für Kinder, die schon schwimmen  
können. Höchsteilnehmerzahl: 10 Kinder!

Kursleitung: Claudia Liaunig

Anmeldung: Tel. (0660) 4462 910

Zeit: jeweils dienstags, 17.30 - 18.30 Uhr (6 EH)

Ort: Hallenbad Pregarten

Preis: 59,00 Euro